



Note for the Press ECE/TIM/06/N01  
Geneva, 10 October 2006

## **РЫНОК РЕГИОНА ЕЭК ООН ПРИОБРЕТАЕТ НОВОЕ ЛИЦО ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ТОРГОВЛИ ЛЕСНЫМИ ТОВАРАМИ КИТАЯ, ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ПРОИЗВОДСТВА ЭНЕРГИИ НА БАЗЕ ДРЕВЕСИНЫ, ЗАКУПОК И БОРЬБЫ С ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА**

Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам проанализировал текущее положение на рынках лесных товаров за 2006 год и сделал прогнозы на 2007 год в свете сложившейся политической конъюнктуры. Главной темой для ежегодного обсуждения положения на рынках лесных товаров Комитета по лесоматериалам стало «влияние Китая на рынки лесных товаров региона ЕЭК ООН». Утвержденный полный текст заявления Комитета о положении на рынках лесных товаров приводится далее вместе с суммарными таблицами прогнозов. Ключевые моменты заявления приведены ниже.<sup>1</sup> Обращаем Ваше внимание на другой пресс-релиз по результатам политического форума Комитета по лесоматериалам ЕЭК ООН и Европейской Лесной Комиссии ФАО, озаглавленный: «Правительства борются с незаконными вырубками и стимулируют устойчивое развитие через политику государственных закупок» (ECE/TIM/06/P05).

### **Самые значимые изменения рынков и политики**

- Рекордные показатели в прогнозах по рынкам лесных товаров за 2006 и 2007 годы в регионе ЕЭК ООН
- Лесная промышленность Китая быстро преобразует рыночное пространство
- Не прекращается беспокойство в отношении незаконных вырубок и изменения климата
- Рекордно высокие цены на энергоносители и энергетическая политика стимулируют рынки энергии, производимой на базе древесины
- Несмотря на то что прирост превышает вывозку древесины, на рынках наблюдается возрастающая конкуренция

### **Влияние Китая на рынки региона ЕЭК ООН**

- Китай становится крупнейшим мировым экспортером лесных товаров
- В качестве импортера лесных товаров Китай уступает только США
- Китай – самый крупный импортер круглого леса хвойных и лиственных пород
- По оценкам российских экспертов, помимо 19 миллионов м<sup>3</sup> древесины, экспортируемой в Китай, значительные объемы составляет древесина, незаконно добываемая на Дальнем Востоке
- Огромное увеличение деревообрабатывающих мощностей и необходимых инфраструктур торговли в Китае благодаря материальной поддержке правительства
- Экспорт китайской мебели ежегодно возрастает более, чем на 33%

.../

- Китай становится основным поставщиком мебели в США, что приводит к рационализации промышленности США
- Дешевизна китайских древесных товаров приводит к торговым конфликтам
- В регионе ЕЭК ООН компании либо получают прибыль от торговли с Китаем, либо вынуждены рационализировать производство

### **Сертифицированные лесные товары**

- Во всем мире 275 миллионов гектаров леса сертифицировано на устойчивое управление лесами
- 90% сертифицированного леса находятся в регионе ЕЭК ООН
- Крупнейшие системы сертификации нацелены на обширные российские леса
- Политика государственных и корпоративных закупок стимулирует спрос на сертифицированную продукцию
- Статистика по ценам и объемам сертифицированной лесной продукции отсутствует

### **Производство товаров из устойчиво управляемых лесов**

- Ведущие корпорации и торговые ассоциации берут на себя все больше ответственности за устойчивое управление лесами и за развитие рынка товаров, получаемых из устойчиво управляемых лесов
- Ассоциации и организации требуют от партнерских компаний отчетности о соблюдении принципов устойчивого управления, а в последнее время и о действиях по предотвращению климатических изменений
- Компании и промышленные ассоциации демонстрируют, что они отвечают социальным и экологическим критериям в своей коммерческой деятельности

### **Экономические перспективы**

- Глобальный экономический рост на более чем 5% в 2006; такой же прогноз на 2007 год
- Рост экономики развивающихся стран происходит очень быстро
- Низкая инфляция, несмотря на высокие цены на энергоносители
- Пятилетний рост цен на жилье – взрывоопасная ситуация
- Жилищный рынок США достиг рекордного уровня в 2005 году; “лишь” 1.8 миллиона строительства запланировано в 2006 году

### **Рынки древесного сырья**

- Вывозка делового круглого леса на рекордных отметках в результате повышающегося спроса
- Ущерб от урагана, поразившего в 2006 Швецию, устранен; некоторое количество круглого леса оставлено на хранение в лесах
- В Европе растут цены на деловой круглый лес, частные лесовладельцы продают свой лес

### **Энергия на базе древесины**

- Политика Европейского Союза в области возобновляемой энергии и высокие цены на нефть подстегивают европейские рынки энергии на базе древесины
- Рынок древесных пеллет быстро растет в Европе и образует новые каналы торговли
- Китай ставит амбициозные задачи и делает инвестиции в энергию на базе древесины
- Новые возможности для лесовладельцев и поставщиков древесного топлива

### **Пиломатериалы хвойных пород**

- В регионе ЕЭК рекордное расширение рынка в 2006 и 2007 году, несмотря на спад жилищного строительства в США
- Нестабильные цены на пиломатериалы падают в Северной Америке, но растут в Европе
- Нашествие жуков-вредителей на леса Британской Колумбии в Канаде; ущерб оценен в более 1 миллиарда м<sup>3</sup> строевого леса; в результате – перенасыщение круглым лесом и пиломатериалами
- Конфликт США и Канады в отношении пиломатериалов был разрешен, и заключен 7-летний договор: пошлина в размере 4 миллиардов долларов США будут возвращены Канаде
- Европейское потребление находится на рекордном уровне, возрастет на 2% в 2006 году и продолжит рост в 2007
- Нехватка пиловочных бревен некоторых частях Европы из-за низких цен приводит к повышению спроса и производительности лесопильных предприятий
- Производство пиломатериалов в России возрастет на 5% в 2006 году и на 7% в 2007; данный прирост пойдет на экспорт

### **Пиломатериалы лиственных пород**

- Лесопильные предприятия США рационализируют производственные мощности в результате падения спроса на внутреннем рынке
- Повышается объем экспорта из США в Азию
- Импорт бревен лиственных пород из Европы и США приводит к повышению цен
- Программы государственных закупок стимулируют сертификацию продукции из древесины лиственных пород
- Торговые ассоциации разрабатывают программное заявление и программу действий по определению легальности источников древесины
- Европейское потребление растет
- Общая стоимость импорта товаров вторичной обработки из тропической древесины поднялась до уровня общей стоимости товаров первичной обработки
- Экспортеры тропической древесины воспринимают политику государственных закупок и новые нормы Европейского союза, как нетарифные барьеры

### **Листовые древесные материалы**

- Европейское потребление должно достичь рекордного уровня
- Потребление в Северной Америке падает из-за спада жилищного строительства
- Цены от производителей на смолы, энергию и транспорт растут вместе с ценами на нефть
- Несмотря на снижение спроса в США, запланировано повышение мощностей для производства OSB
- Резкий рост российского производства для внутреннего рынка в результате запланированного повышения мощностей

### **Бумага, картон и целлюлоза**

- Европейские производители бумаги устанавливают новый рекорд производства; в 2007 году значительных изменений не ожидается
- Производство и потребление в Северной Америке снижается
- Российское потребление и производство растут быстрыми темпами

### **Лесные товары с добавленной стоимостью**

- Наблюдается феноменальный рост экспорта мебели из Китая
- Серьезные преобразования на мировом рынке мебели оказывают сильное влияние на традиционных производителей
- Китай может вытеснить Италию и стать первым мировым экспортером мебели

- На долю Китая приходится 43% от общего импорта мебели в США и 33% от общего импорта мебели в Европу
- Древесина постепенно укрепляет свои позиции на рынке половых покрытий в Европе, но сталкивается с жесткой конкуренцией
- Запущена маркетинговая кампания по пропаганде в Европе паркета из «натуральной древесины»

---

<sup>1</sup> Дополнительная информация о работе Комитета по Лесоматериалам и Европейской Лесной Комиссии расположена на их вебсайтах:

- Полные таблицы прогнозов по странам: [www.unece.org/trade/timber/mis/forecasts.htm](http://www.unece.org/trade/timber/mis/forecasts.htm)
- Заявления о положении на рынке по странам: [www.unece.org/trade/timber/mis/market/market-64/market-64.htm](http://www.unece.org/trade/timber/mis/market/market-64/market-64.htm)
- *Ежегодный обзор рынка лесных товаров, 2005-2006:* [www.unece.org/trade/timber/docs/fpama/2006/fpamr2006.htm](http://www.unece.org/trade/timber/docs/fpama/2006/fpamr2006.htm)

## **Заявление Комитета ЕЭК ООН по Лесоматериалам о положении на рынках лесных товаров в 2006 году и перспективах на 2007 год.**

Комитет принял весь приводимый ниже официальный текст 6 октября 2006 года.

### **I. Обзор рынков лесных товаров в 2006 и 2007 годах**

В 2005 году на рынках лесных товаров в регионе ЕЭК ООН были достигнуты рекордные показатели, при этом высокие темпы роста, согласно прогнозам Комитета по лесоматериалам, также сохранятся в 2006 и 2007 годах. Стремительный подъем в лесной промышленности Китая и его беспрецедентное воздействие на мировые рынки, равно как и влияние таких факторов, как изменение климата, высокие цены на энергоносители и озабоченность, высказываемая общественностью по поводу неустойчивой лесохозяйственной практики, не только ставят новые задачи перед участниками рынка и директивными органами, но и открывают новые возможности. Взятые вместе все эти факторы приводят к тому, что рынок начинает существенным образом менять свое лицо. Ввиду сохраняющейся обеспокоенности по поводу устойчивости и законности производства древесины некоторые правительства стали осуществлять политику государственных закупок изделий из древесины и бумаги. Торговые ассоциации и даже некоторые корпорации также вводят руководящие принципы ответственной закупочной деятельности. Высокие цены на энергоносители делают производство энергии на базе древесины все более привлекательным с экономической точки зрения и в сочетании с политикой, стимулирующей использование возобновляемых источников энергии, создают новые возможности для лесовладельцев и поставщиков энергии, к которым в некоторых странах относятся и отрасли лесной промышленности. Одним из последствий этого стало усиление конкуренции за сырье и последовавшее резкое увеличение цен для некоторых отраслей промышленности.

**Влияние Китая на рынки региона ЕЭК ООН.** Китай быстро стал крупнейшим мировым экспортером лесных товаров в показателях стоимости, а по уровню импорта отстает лишь от Соединенных Штатов (США). За счет собственных лесов Китай может удовлетворить лишь незначительную часть своих потребностей в деловом круглом лесе, в результате чего сегодня он ведущий в мире импортер бревен, причем как хвойных, так и лиственных пород. Основным источником бревен хвойных пород является Россия, которая покрывает приблизительно 70% потребностей Китая. Доля сертифицированной продукции в импорте Китая невелика, при этом представляется, что ее значительная часть может поступать из незаконных источников. Согласно российским официальным источникам, Китай импортирует из России 19,2 млн. м<sup>3</sup> бревен, однако по оценочным данным российских экспертов в дополнение к этому объему из Дальневосточного региона России производятся обширные поставки в Китай незаконно заготовленных бревен..

Инвестиции в промышленные предприятия и транспорт, которым способствовали созданные правительством стимулы, привели к резкому расширению производства товаров с добавленной стоимостью, особенно мебели, а также столярно-плотничных и фасонных изделий. В течение последнего десятилетия экспорт мебели Китая увеличивался на 34% в год, сегодня он является крупнейшим поставщиком мебели в США, а по поставкам лесных товаров в Канаду занимает второе место. Низкая стоимость рабочей силы в Китае уравновешивается ростом затрат на сырье, энергию и транспортировку. Из-за конкуренции со стороны дешевых китайских изделий из древесины все чаще возникают торговые споры: жалобы были поданы в США, Канаде, Германии и Италии. Экспорт стремительно растет, а внутреннее потребление, которое составляет приблизительно 75% объема производства, увеличивается вместе с уровнем жизни. Ситуация на рынке для компании лесного сектора региона ЕЭК ООН быстро меняется: некоторые извлекают выгоду из инвестиций в Китае и налаживания с ним торговых отношений, в то время как другие, которые не смогли приспособиться, сталкиваются с проблемой сокращения доходов.

**Сертифицированные лесные товары.** В 2006 году площадь лесов, сертифицированных на предмет устойчивого управления, приблизилась к 275 млн. гектаров, из которых приблизительно 90% находится в регионе ЕЭК ООН, причем почти 30% приходится на ЕС/ЕАСТ, а приблизительно 60% - на Северную Америку. Леса России по-прежнему не сертифицированы, однако даже Китай, который является ее крупнейшим экспортным рынком бревен, начинает импортировать сертифицированную древесину (главным образом в целях реэкспорта готовой продукции экологически чувствительным розничным торговцам в Европе и США). Крупнейшие системы сертификации активно добиваются сертификации российских лесов. Закупочная политика правительств и корпораций все чаще предусматривает закупку сертифицированных лесных товаров для обеспечения устойчивого лесопользования. Было высказано беспокойство относительно отсутствия информации, необходимой для проведения текущего контроля, измерения и анализа рынков сертифицированных лесных товаров: включение сертифицированных лесных товаров в торговую классификацию и отчетность по различным сертификационным схемам могли бы исправить эту ситуацию.

**Устойчивая лесная промышленность.** Крупнейшие корпорации и торговые ассоциации все чаще принимают на себя ответственность за обеспечение устойчивого лесопользования и устойчивое развитие лесного сектора. Они присоединяются к соответствующим кодексам поведения, включая руководящие принципы ответственной закупочной деятельности. Ассоциации и организации, например Международный Совет Ассоциаций лесной и бумажной промышленности и Всемирный совет деловых кругов за устойчивое развитие, просят компании-члены представлять информацию по многим принципам устойчивости, в том числе, начиная с недавнего времени, по древесине и изменению климата. Компании и промышленные ассоциации тратят много времени и ресурсов для демонстрации того, что их деловая практика отвечает не только минимальным стандартам законности, но и более обширным требованиям в социальной и природоохранной областях. Цель состоит в том, чтобы уменьшить опасность подрыва репутации компании, что может причинить серьезный экономический ущерб, особенно в странах, где существуют весьма известные торговые марки и авторитетные компании.

## **II. Перспективы развития экономики**

В октябре 2006 года глобальные темпы экономического роста по-прежнему были высокими и составили более 5%, при этом ожидается, что они сохранятся на этом уровне и в 2007 году. Темпы экономического роста в развивающихся странах были более высокими, чем в развитых странах (более 7% против приблизительно 3% в 2006 году). Инфляция по-прежнему находилась на низком уровне. Цены на энергоносители по историческим меркам значительно возросли, что сказалось на всех секторах экономики, хотя цены на нефть, после достижения пикового уровня летом 2006 года, снизились. Цены на жилье за последние пять лет возросли во всем мире, ввиду чего стала высказываться обеспокоенность по поводу возможного резкого падения цен. Представляется, что рынок жилья США в 2005 году достиг своего пика: объем строительства нового жилья в июле 2006 года, который в годовом исчислении составил 1,8 млн. жилых единиц, по-прежнему был высоким, но по сравнению с июлем 2005 года сократился на 13%. Имеет место беспокойство относительно объема не распроданного жилого фонда в США.

## **III. Изменения в отдельных секторах рынка**

**Древесное сырье, включая энергию, производимую на базе древесины.** В 2005 году объем вывозок круглого леса в регионе ЕЭК ООН в целом вновь, уже пятый год подряд, достиг рекордного уровня. Согласно прогнозам, этот показатель возрастет в Северной Америке и России, однако в Европе объем вывозок, после его сокращения в 2006 году, увеличится в 2007 году весьма незначительно, что обусловлено последствиями урагана, пронесшегося над Швецией, где в настоящее время заготовлен почти весь ветровал, хотя некоторая его часть все еще находится в хранилищах. Китай в настоящее время занимает доминирующие позиции в

мировой торговле круглым лесом, хотя потребление круглого леса в этой стране по-прежнему значительно ниже показателей вывозок в Европе или Северной Америке. Цены на большинство сортиментов круглого леса в Европе повысились, что явилось отражением роста спроса, в частности на пиловочник хвойных пород, а также резкого повышения цен на нефть в период после июня 2004 года, которое привело к росту как производственных, так и транспортных издержек.

Повышение цен на энергоносители, а также политика, благоприятствующая устойчивому развитию и в возрастающей степени стимулирующая использование возобновляемых источников энергии, продолжают являться факторами повышения спроса на энергию, производимую на базе древесины, особенно повышенного в отдельных странах. Рост в секторе агломерированных видов древесного топлива, например окатышей в Европе, был весьма существенным, а международная торговля биотопливом в настоящее время достаточно хорошо налажена. Высокие затраты на перевозку благоприятствуют агломерированным видам топлива, объем или вес которых на заданный показатель энергосодержания является более низким. Транспортные издержки могут повлиять на размещение новых крупномасштабных предприятий по производству энергии на базе древесины, при этом предпочтение, вероятно, будет отдаваться прибрежным районам, в которые может легко импортироваться топливо, о чем свидетельствует опыт Нидерландов и Швеции. Далеко идущие планы Китая значительно увеличить долю биоэнергии на своем энергетическом рынке и ограниченность лесных ресурсов этой страны могут привести к возникновению спроса на древесное топливо далеко за границами Китая.

**Пиломатериалы хвойных пород.** Согласно прогнозам Комитета по лесоматериалам на рынках пиломатериалов хвойных пород сохранится тенденция к устойчивому росту, и в 2006 и 2007 годах на них будут достигнуты новые рекордные показатели. Спад в секторе жилищного строительства США, как представляется, вряд ли будет иметь серьезные последствия для региона ЕЭК ООН в целом.

В 2006 году объем потребления в Северной Америке увеличится, согласно прогнозам, на 1,3%, а в 2007 году будет находиться на уровне в приблизительно 130 млн. м<sup>3</sup>. Цены на пиломатериалы были подвержены колебаниям, однако в 2006 году имели тенденцию к снижению. В Британской Колумбии, Канада, леса сосны скрученной широкохвойной продолжают страдать от нашествия лубоеда сосны горной. Ущерб, согласно оценкам, может быть нанесен 1 млрд. м<sup>3</sup> леса, особенно в случае сохранения теплых погодных условий в зимний период, что способствует распространению этих насекомых. Правительство создало стимулы для того, чтобы промышленность обрабатывала сухостой, в связи с чем в ближайшие пять-десять лет можно ожидать увеличения поставок древесины из западной части Канады. Давний спор между США и Канадой по поводу торговли пиломатериалами хвойных пород был урегулирован в сентябре 2006 года, при этом было подписано новое семилетнее соглашение, в соответствии с которым в отношении канадского экспорта в США будут введены новые ограничения при четко определенном уровне цен и которое предусматривает возвращение Канаде 80% от 5 млрд. долл. США, полученных в результате взимания пошлин.

Объем потребления в Европе, согласно прогнозам, будет увеличиваться ежегодно на приблизительно 2% и составит в 2007 году 102 млн. м<sup>3</sup>. В тех случаях, когда повышение цен явилось для частных лесовладельцев стимулом для продажи леса, лесопильные предприятия расширили объем закупок бревен. В ряде же стран была отмечена нехватка бревен, обусловленная различными причинами, в том числе уровнем цен и осуществлением крупных новых инвестиций в лесопильные мощности. Цены на пиломатериалы также возросли. Производство пиломатериалов хвойных пород в России увеличится в 2006 году, согласно прогнозам, на 5%, а в 2007 году - на 7% и достигнет рекордного уровня в 21,8 млн. м<sup>3</sup>, причем почти весь прирост будет поставлен на экспорт.

**Пиломатериалы лиственных пород.** В 2006 году спрос на пиломатериалы лиственных пород в Северной Америке из-за уменьшения объема строительства нового жилья должен сократиться на 1,5%, а затем в 2007 году оставаться на уровне в приблизительно 27 млн. м<sup>3</sup>. Лесопильные предприятия США приняли меры по рационализации своих мощностей с целью компенсации сокращения поставок на внутренний рынок и планируют расширить свой экспорт, в частности в страны Азии. Однако цены на бревна повысились, отчасти в результате расширения импорта пиловочника Китаем. В моде сейчас более светлые породы, например клен. На рынке появляется все больше сертифицированной древесины лиственных пород, при этом программы государственных закупок является катализатором для управления лесами, сертификации цепи поставок и программ зеленого строительства. Торговые ассоциации, например Американский совет по экспорту древесины лиственных пород, в настоящее время разрабатывают различные проекты и планы действий в целях определения законности источников.

Объем потребления в Европе увеличится в 2006 году, согласно прогнозам, на 1,9%, а в 2007 году - еще на 0,5% и составит 20 млн. м<sup>3</sup>. Движущей силой развития рынка является политика государственных закупок, требующая подтверждения устойчивости и законности производства. Импорт в 2006 году возрос на 2%, однако в 2007 году может сократиться. Экспорт в 2006 году не претерпел существенных изменений, однако в 2007 году может возрасти, о чем свидетельствуют прогнозы двух крупнейших экспортеров, Румынии и Франции. В настоящее время популярностью пользуется дуб белый, а также некоторые более темные породы, включая ряд тропических пород. Успешная деятельность по стимулированию сбыта естественных пиломатериалов с характерной структурой приводит к более эффективному использованию ресурсов древесины. Импорт тропических лесных товаров вторичной обработки по своей стоимости сегодня эквивалентен импорту товаров первичной обработки, что свидетельствует об эффективности политики в области поощрения дополнительной обработки бревен, пиломатериалов и шпона. Производители и импортеры тропических лесоматериалов высказывают озабоченность в связи с потенциальными нетарифными барьерами в форме политики государственных закупок. Многие производители лесоматериалов тропических пород пока еще не готовы выполнять требования будущих строительных правил ЕС ("маркировка CE"), которые будут применяться ко всем строительным материалам. Если производители не предпримут шаги для получения необходимого разрешения, они рискуют лишиться доступа на один из крупнейших рынков. Международному сообществу, например МОТД, следует рассмотреть вопрос об оказании помощи экспортерам лесоматериалов тропических пород в деле оценки ситуации и подготовки к принятию необходимых мер.

**Листовые древесные материалы.** В 2006 году общий объем потребления листовых древесных материалов в Европе достигнет, как ожидается, рекордного уровня (64,7 млн. м<sup>3</sup>), чему будет способствовать спрос со стороны секторов конечного использования: жилищного строительства, мебельной промышленности, производства корпусных изделий, настилочных материалов и фасонных изделий. Ввиду высоких цен на нефть затраты на энергию, клеющие вещества и транспортировку возросли. Однако цены на листовые древесные материалы не повысились, что привело к значительному сокращению прибыльности. В результате сокращения строительства нового жилья потребление листовых древесных материалов в Северной Америке в 2006 году уменьшится, согласно прогнозам, на 3,5%, до 65 млн. м<sup>3</sup>, и в 2007 году будет оставаться на этом уровне. Снижение спроса совпадает с запланированными инвестициями в строительство заводов по производству OSB, в связи с чем коэффициент использования мощностей сократится с 99% в 2005 году до 80% в 2008 году с вытекающими негативными последствиями для прибыли. Каких-либо существенных изменений в секторе MDF не ожидается, в то время как производство фанеры и древесностружечных плит сократится в 2006 году соответственно на 3,1% и 12,6%. Фанера продолжает утрачивать свои позиции на рынке в пользу плит OSB. В России производство листовых древесных материалов в 2006 году увеличится, как прогнозируется, на 8,8%, а в 2007 году - еще на 9,7% и составит 9,3 млн. м<sup>3</sup>. Большая часть этого прироста будет поставлена на внутренний рынок, а не экспорт,

однако достижение этих показателей будет зависеть от планируемого расширения производства MDF, мощности по выпуску которых возрастут втрое, до 1,2 млн. м<sup>3</sup>.

**Целлюлоза и бумага.** Ситуация на глобальных рынках целлюлозы, бумаги и картона в 2005 году и в первой половине 2006 года была в большинстве случаев устойчивой, при этом расширение производственных мощностей в регионе ЕЭК ООН было ограниченным. Рыночная конъюнктура характеризовалась в целом более высокими ценами на большинство товаров, что явилось продолжением тенденции к общему повышению цен, которая наблюдается с 2003 года. В 2005 году производство и потребление целлюлозы и бумаги как в Канаде, так и в Соединенных Штатах сократились, однако европейские производители бумаги достигли нового рекордного показателя выпуска этой продукции. В 2006 и 2007 годах показатель потребления бумаги и картона в Европе, как ожидается, не претерпит существенных изменений, однако производство и экспорт в 2006 году незначительно возрастут. После отмеченного в последние годы сокращения объема потребления каких-либо существенных изменений в показателях производства бумаги и картона и торговли ими в Северной Америке не предвидится. В 2006 году потребление и производство в России, как ожидается, будут продолжать устойчивый рост и возрастут соответственно на 6,2% и 3,7%, а в 2007 году на 5,4% и 3,5%.

**Изделия из древесины с добавленной стоимостью.** Был отмечен феноменальный рост экспорта мебели из Китая и стран юго-восточной Азии в пять крупнейших стран-импортеров, а именно: в США, Францию, Германию, Соединенное Королевство и Японию. Процесс либерализации мировой торговли мебелью был более быстрым и глубоким, чем ожидалось, что имело серьезные последствия для производителей, особенно в США. Стоимость рабочей силы в Китае является низкой, однако эффективность функционирования крупномасштабных предприятий этой страны весьма высока, что также следует сказать и о качестве конечной продукции. На долю Китая приходится 43% импорта деревянной мебели США и 33% импорта Европы. Китай, возможно, вышел сегодня в мире на первое место по показателям экспорта мебели, сместив с него Италию, которая долгое время являлась ведущим экспортером. Аналогичные тенденции наблюдаются и в секторе настилочных материалов. Доля древесины на рынке настилочных материалов в Европе возросла, однако она сталкивается с жесткой конкуренцией со стороны недревесных материалов и импортных настилочных материалов. Например, на рынке паркета Китай увеличил свою долю приблизительно с 10% в 2000 году до более 35% в 2005 году. В ответ на эти факторы давления начата маркетинговая кампания в целях стимулирования сбыта настилочных материалов из "настоящей древесины", которая призвана повысить уровень информированности потребителей и стимулировать спрос перед лицом усиления конкуренции со стороны других настилочных материалов.

Для дополнительной информации просьба обращаться по следующему адресу

Mr. Ed Pepke  
Forest Products Marketing Specialist  
UNECE/FAO Timber Section, Trade and Timber Division  
UN Economic Commission for Europe/Food and Agriculture Organization  
Address: UNECE Trade Development and Timber Division  
448 Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

Phone: +41 (0) 22 917 2872  
Fax: +41 (0) 22 917 0041  
E-mail: [Ed.Pepke@unece.org](mailto:Ed.Pepke@unece.org)

Website: <http://www.unece.org/trade/timber>

## Europe: Summary table of market forecasts for 2006 and 2007

## Europe: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2006 et 2007

 million m<sup>3</sup> (pulp and paper million m.t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques)

	Apparent Consumption Apparente			Production			Imports - Importations			Exports - Exportations			
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	
	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	
Sawn softwood	98.58	100.56	102.42	106.59	108.80	110.42	38.50	39.22	39.22	46.51	47.46	47.21	Sciages conifères
Softwood logs <sup>a</sup>	210.30	185.47	191.49	201.11	176.32	181.99	22.66	21.42	21.42	13.47	12.27	11.92	Grumes de conifères <sup>a</sup>
Sawn hardwood	19.00	19.37	19.48	16.29	16.50	16.76	7.94	8.09	8.05	5.23	5.22	5.33	Sciages non-conifères
– temperate zone <sup>b</sup>	16.08	16.42	16.51	15.79	16.01	16.28	5.07	5.23	5.18	4.78	4.82	4.95	– zone tempérée <sup>b</sup>
– tropical zone <sup>b</sup>	2.92	2.95	2.97	0.50	0.49	0.48	2.87	2.86	2.88	0.45	0.40	0.39	– zone tropicale <sup>b</sup>
Hardwood logs <sup>a</sup>	36.16	36.86	37.44	35.10	35.74	36.29	4.76	4.86	4.86	3.70	3.73	3.71	Grumes de non-conifères <sup>a</sup>
– temperate zone <sup>b</sup>	35.15	35.85	36.51	35.10	35.74	36.29	3.66	3.78	3.87	3.62	3.67	3.64	– zone tempérée <sup>b</sup>
– tropical zone <sup>b</sup>	1.19	1.15	1.07				1.28	1.22	1.14	0.09	0.06	0.06	– zone tropicale <sup>b</sup>
Veneer sheets	2.13	2.16	2.17	1.52	1.53	1.54	1.31	1.34	1.34	0.70	0.70	0.71	Feuilles de placage
Plywood	7.39	7.42	7.33	4.34	4.48	4.55	7.01	7.14	6.99	3.96	4.20	4.21	Contreplaqués
Particle board	38.96	40.76	41.19	42.62	44.02	44.78	12.11	12.84	12.59	15.76	16.11	16.19	Panneaux de particules
Fibreboard	15.95	16.51	16.59	18.40	18.92	19.08	9.45	9.65	9.65	11.90	12.05	12.14	Panneaux de fibres
– Hardboard	2.54	2.57	2.59	3.59	3.66	3.67	3.25	3.31	3.33	4.30	4.40	4.41	– Durs
– MDF	12.24	12.80	12.84	13.49	13.90	14.03	4.88	5.05	5.03	6.13	6.15	6.21	– MDF
– Insulating board	1.16	1.14	1.16	1.32	1.36	1.38	1.31	1.29	1.30	1.47	1.50	1.52	– Isolants
Pulpwood <sup>a</sup>	274.97	266.21	273.17	259.79	248.40	253.86	48.41	49.74	50.87	33.23	31.94	31.56	Bois de trituration <sup>a</sup>
– Roundwood	161.98	154.26	158.88	148.10	139.22	143.20	30.42	30.14	30.40	16.55	15.10	14.72	– Bois ronds
– softwood	109.42	100.38	104.51	105.64	96.15	99.89	13.75	13.16	13.33	9.98	8.93	8.71	– conifères
– hardwood	52.56	53.88	54.37	42.46	43.07	43.32	16.67	16.98	17.07	6.57	6.17	6.02	– non-conifères
– Residues, chips and particles	117.88	116.85	119.29	111.68	109.19	110.66	23.16	24.78	25.76	16.97	17.12	17.12	– Déchets, plaquettes et part.
Wood pulp	49.81	51.21	51.50	41.98	43.80	44.18	19.41	19.59	19.80	11.59	12.18	12.48	Pâte de bois
Paper and paperboard	92.83	92.92	93.62	103.67	106.61	106.94	53.12	53.87	54.33	63.96	67.56	67.65	Papiers et cartons

<sup>a</sup> Countries which did not provide trade data are included in consumption data

<sup>b</sup> Trade figures by zone do not equal the total as some countries cannot provide data for both zones

<sup>a</sup> La consommation comprend les pays qui n'ont pas fourni des données sur le commerce

<sup>b</sup> Les chiffres du commerce par zone ne correspondent pas aux totaux en raison du fait que certains pays ne peuvent les différencier.

## North America: Summary table of market forecasts for 2006 and 2007

## Amérique du Nord: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2006 et 2007

million m<sup>3</sup> (pulp and paper million m.t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques)

	Apparent Consumption Consommation Apparente			Production			Imports - Importations			Exports - Exportations			
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	
	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	
Sawn softwood	128.43	130.16	130.04	127.25	127.62	125.37	42.39	43.81	43.82	41.21	41.27	39.15	Sciages conifères
Softwood logs	341.10	343.64	346.01	348.04	350.44	352.67	4.76	4.96	4.82	11.71	11.76	11.48	Grumes de conifères
Sawn hardwood	27.24	26.82	26.93	28.06	28.21	28.20	3.54	3.02	3.19	4.36	4.41	4.46	Sciages non-conifères
– temperate zone	26.85	26.43	26.53	28.06	28.21	28.20	3.12	2.59	2.74	4.32	4.37	4.42	– zone tempérée
– tropical zone	0.39	0.39	0.41	0.00	0.00	0.00	0.42	0.43	0.45	0.04	0.04	0.04	– zone tropicale
Hardwood logs	77.91	80.52	80.69	78.07	80.44	80.80	2.21	2.59	2.40	2.37	2.51	2.51	Grumes de non-conifères
– temperate zone	77.91	80.52	80.69	78.07	80.44	80.80	2.21	2.59	2.40	2.37	2.51	2.51	– zone tempérée
– tropical zone	0.00	0.00	0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	– zone tropicale
Veneer sheets	0.26	0.46	0.45	0.86	0.86	0.86	0.83	0.92	0.89	1.43	1.32	1.30	Feuilles de placage
Plywood	21.70	20.18	19.93	16.77	16.25	15.86	6.51	5.35	5.43	1.58	1.42	1.36	Contreplaqués
Particle board	34.52	34.13	34.29	33.31	32.81	32.17	11.30	11.15	11.17	10.09	9.84	9.05	Panneaux de particules
Fibreboard	11.17	10.73	10.88	9.47	9.57	9.61	3.94	3.62	3.66	2.24	2.45	2.40	Panneaux de fibres
– Hardboard	2.42	2.17	2.27	1.42	1.48	1.50	1.76	1.60	1.66	0.76	0.91	0.89	– Durs
– MDF	5.32	5.12	5.17	4.87	4.90	4.92	1.61	1.42	1.42	1.16	1.20	1.18	– MDF
– Insulating board	3.43	3.44	3.44	3.19	3.19	3.19	0.57	0.60	0.58	0.33	0.34	0.32	– Isolants
Pulpwood	329.29	329.61	330.63	330.90	331.92	332.62	3.14	3.29	3.46	4.74	5.60	5.45	Bois de trituration
– Roundwood	193.82	194.50	195.06	194.35	195.00	195.58	0.65	0.69	0.69	1.18	1.19	1.22	– Bois ronds
– softwood	118.91	119.35	119.80	119.04	119.50	119.96	0.48	0.47	0.47	0.61	0.62	0.63	– conifères
– hardwood	74.91	75.16	75.26	75.31	75.50	75.62	0.18	0.23	0.23	0.57	0.57	0.59	– non-conifères
– Residues, chips and particles	135.47	135.11	135.58	136.54	136.91	137.04	2.49	2.60	2.77	3.56	4.41	4.23	– Déchets, plaquettes et part.
Wood pulp	71.79	71.90	72.23	81.78	82.31	82.70	6.49	6.50	6.52	16.48	16.92	16.98	Pâte de bois
Paper and paperboard	96.53	96.59	96.51	100.93	101.16	100.98	20.53	20.23	20.10	24.93	24.80	24.57	Papiers et cartons

Russian Federation: Summary table of market forecasts for 2006 and 2007

Fédération de Russie: Tableau récapitulatif des prévisions du marché pour 2006 et 2007

million m<sup>3</sup> (pulp and paper million m.t. - pâte de bois et papiers et cartons en millions de tonnes métriques)

	Apparent Consumption Consommation Apparente			Production			Imports - Importations			Exports - Exportations			
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	
	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	actual réels	forecasts prévisions	forecasts prévisions	
Sawn softwood	5.09	5.42	5.82	19.39	20.40	21.80	0.02	0.02	0.02	14.31	15.00	16.00	Sciages conifères
Softwood logs	36.00	38.20	40.50	55.50	58.50	60.00	0.20	0.20	0.20	19.70	20.50	19.70	Grumes de conifères
Sawn hardwood	2.19	2.31	2.51	2.65	2.80	3.00	0.01	0.01	0.01	0.47	0.50	0.50	Sciages non-conifères
– temperate zone	2.19	2.30	2.50	2.65	2.80	3.00	0.00	0.00	0.00	0.47	0.50	0.50	– zone tempérée
– tropical zone	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	– zone tropicale
Hardwood logs	12.00	12.60	13.70	14.90	15.60	16.60	0.00	0.00	0.00	2.90	3.00	2.90	Grumes de non-conifères
– temperate zone	12.00	12.60	13.70	14.90	15.60	16.60	0.00	0.00	0.00	2.90	3.00	2.90	– zone tempérée
– tropical zone	0.00	0.00	0.00				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	– zone tropicale
Veneer sheets	0.21	0.23	0.26	0.23	0.26	0.29	0.01	0.01	0.01	0.03	0.03	0.03	Feuilles de placage
Plywood	1.08	1.16	1.23	2.56	2.70	2.87	0.05	0.06	0.06	1.53	1.60	1.70	Contreplaqués
Particle board	4.26	4.50	4.77	3.93	4.20	4.50	0.57	0.56	0.55	0.24	0.26	0.28	Panneaux de particules
Fibreboard	1.41	1.54	1.73	1.30	1.57	1.92	0.49	0.45	0.41	0.38	0.48	0.60	Panneaux de fibres
– Hardboard	0.62	0.55	0.46	0.84	0.84	0.80	0.07	0.06	0.06	0.29	0.35	0.40	– Durs
– MDF	0.78	0.98	1.26	0.45	0.72	1.11	0.42	0.39	0.35	0.09	0.13	0.20	– MDF
– Insulating board	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	– Isolants
Pulpwood	38.10	38.90	41.20	64.40	66.30	67.50	0.10	0.10	0.10	26.40	27.50	26.40	Bois de trituration
– Roundwood	28.30	28.10	29.80	53.50	54.40	55.00	0.10	0.10	0.10	25.30	26.40	25.30	– Bois ronds
– softwood	21.40	21.25	22.50	35.90	36.35	36.70	0.10	0.10	0.10	14.60	15.20	14.30	– conifères
– hardwood	6.90	6.85	7.30	17.60	18.05	18.30	0.00	0.00	0.00	10.70	11.20	11.00	– non-conifères
– Residues, chips and particles	9.80	10.80	11.40	10.90	11.90	12.50	0.00	0.00	0.00	1.10	1.10	1.10	– Déchets, plaquettes et part.
Wood pulp	5.13	5.21	5.50	7.05	7.13	7.48	0.03	0.03	0.03	1.95	1.95	2.00	Pâte de bois
Paper and paperboard	5.45	5.79	6.10	7.13	7.39	7.65	1.07	1.15	1.25	2.74	2.75	2.80	Papiers et cartons